GaliShade

Español

Instrucciones de uso

¡IMPORTANTE! Lea detenidamente la información incluida en estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto.

DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO.
Líquido de mezcla para tinciones de un material cerámico.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.
Galishade es un líquido de mezcla para la técnica de maquillaje en cerámica dental. Se utiliza para mezclar con stains (pigmentos) y glaseado (glaze) en polvo, facilitando la aplicación sobre restauraciones cerámicas antes de la cocción.

USO PREVISTO
Permite una mejor visualización del color y del efecto de translucidez durante la aplicación, ayudando al técnico a prever el resultado final antes de la cocción y a lograr caracterizaciones más naturales y precisas en la restauración.

USUARIOS PREVISTOS
Uso restringido a profesionales cualificados del ámbito dental y técnico protésico.

INSTRUCCIONES DE USO.
Añadir una cantidad adecuada del líquido a las tinciones de cerámica hasta alcanzar la consistencia requerida para su correcta aplicación. La proporción deberá ajustarse en función de la técnica empleada y del resultado deseado.

CONTRAINDICACIONES Y LÍMITES DE USO.
- No mezclar con otros líquidos de mezcla o disolventes.
- No emplear para fines distintos a los específicos como uso previsto.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES
- Evitar la inhalación de vapores y asegurar una ventilación adecuada durante su uso.
- Evitar el contacto directo con piel y ojos.
- En caso de contacto cutáneo: limpiar inmediatamente con material absorbente impregnado en alcohol y lavar con abundante agua.
- En caso de contacto ocular: aclarar de forma inmediata con abundante agua durante varios minutos y solicitar asistencia médica.
- En caso de aparición de reacciones adversas (irritación, sensibilización u otras), interrumpir el uso y consultar con un profesional sanitario.
- Utilizar equipos de protección individual adecuados (guantes, protección ocular) según normativa vigente.
- Seguir las instrucciones de uso de todos los equipos y materiales asociados

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO Y CONSERVACIÓN
- Conservar a temperatura ambiente controlada
- Mantener el envase herméticamente cerrado tras cada uso
- Proteger de la exposición directa a la luz solar
- Almacenar alejado de fuentes de calor y no exponer a temperaturas elevadas.

VIDA UTIL
Utilizar el producto antes de la fecha de caducidad indicada en el envase, expresada en formato AAAA-MM-DD (año-mes-día)

COMPOSICION
- 2-Fenoxietanol, 1,3-Butanodiol

CONSIDERACIONES TÉCNICAS ADICIONALES
- Se recomienda el uso de superficies de mezcla de vidrio o cerámica, ya que el producto puede degradar materiales plásticos.
- Emplear en áreas con ventilación adecuada conforme a las normativas de seguridad aplicables.

English

Instructions for use

IMPORTANT! Read the information included in these instructions for use before using the product

PRODUCT NAME.
Mixing liquid for ceramic stains.

PRODUCT DESCRIPTION.
Galishade liquid is a mixing liquid for the staining techniques in dental ceramics. It is intended for mixing with ceramic stains (pigments) and glaze powders to facilitate application on ceramic restorations prior to firing.

INTENDED USE
Galishade improves visualization of color and translucency during application, allowing technicians to better anticipate the final appearance before firing and to achieve more natural and precise characterization of restorations.

INTENDED USERS
For use by qualified dental professionals and dental technicians only.

DIRECTIONS FOR USE
Add an appropriate amount of the liquid to the ceramic stains until the desired consistency for application is achieved. Proportion should be adjusted based on the technique used and the desired result.

CONTRAINDICATIONS AND LIMITATIONS OF USE
- Do not mix with other mixing liquids or solvents.
- Do not use this product for purposes other than its intended use.

WARNINGS AND PRECAUTIONS
- Avoid inhalation of vapors; ensure adequate ventilation during use.
- Avoid contact with skin and eyes.
- In case of skin contact: blot with absorbent material moistened with alcohol, then rinse with plenty of water.
- In case of eye contact: rinse immediately with plenty of water for several minutes and seek medical attention.
- If any adverse reactions occur (irritation, sensitization, or other), discontinue use and consult a healthcare professional.
- Use appropriate personal protective equipment (gloves, eye protection) in accordance with applicable regulations.
- Follow the instructions for all associated equipment and materials.

STORAGE CONDITIONS
- Store at controlled room temperature.
- Keep the container tightly closed when not in use.
- Protect from direct sunlight and heat sources.
- Do not expose to high temperatures.

SHELF LIFE
Use before the expiration date indicated on the packaging, expressed as YYYY-MM-DD (Year-Month-Day).

COMPOSITION
- 2-PhenoxyethanoL, 1,3-Butanediol

ADDITIONALTECHNICALCONSIDERATIONS
- Use glass or ceramic mixing surfaces; this product may degrade some plastics.
- Use in well-ventilated areas in accordance with applicable safety regulations.

Português

Instruções de uso

IMPORTANTE! Leia atentamente a informação incluída nestas instruções de uso antes de utilizar o produto.

NOME DO PRODUCTO.
Líquido de mistura para stains cerâmicos.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO
Galishade é um líquido de mistura para a técnica de maquiagem em cerâmica dental. É utilizado para mistura com stains (pigmentos) e glaze em pó, facilitando a aplicação sobre restaurações cerâmicas antes da queima.

USO PRETENDIDO
Permite uma melhor visualização da cor e do efeito de translucidez durante a aplicação, ajudando o técnico a prever o resultado final antes da queima e a alcançar caracterizações mais naturais e precisas na restauração.

USUÁRIOS PRETENDIDOS
Uso restrito a profissionais qualificados da área odontológica e a técnicos em prótese dentária.

INSTRUÇÕES DE USO
Adicionar uma quantidade adequada do líquido aos stains cerâmicos até atingir a consistência necessária para uma aplicação correta. A proporção deve ser ajustada de acordo com a técnica utilizada e o resultado desejado.

CONTRAINDICAÇÕES E LIMITAÇÕES DE USO
- Não misturar com outros líquidos de mistura ou solventes.
- Não utilizar este produto para finalidades diferentes daquelas especificamente indicadas no uso pretendido.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES
- Evitar a inalação de vapores e assegurar ventilação adequada durante o uso.
- Evitar contato direto com a pele e os olhos.
- Em caso de contato com a pele: limpar imediatamente com material absorvente embebido em álcool e lavar com abundante água.
- Em caso de contato com os olhos: enxaguar imediatamente com bastante água por vários minutos e procurar assistência médica.
- Em caso de ocorrência de reações adversas (irritação, sensibilização ou outras), interromper o uso e consultar um profissional de saúde.
- Utilizar equipamentos de proteção individual adequados (luvas, proteção ocular) conforme regulamentação aplicável.
- Seguir as instruções de uso de todos os equipamentos e materiais associados.

CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO
- Armazenar em temperatura ambiente controlada.
- Manter o recipiente bem fechado após cada uso.
- Proteger da luz solar direta.
- Armazenar afastado de fontes de calor e não expor a temperaturas elevadas.

VIDA ÚTIL
Utilizar o produto antes da data de validade indicada na embalagem, expressa no formato AAAA-MM-DD (Ano-Mês-Dia).

COMPOSIÇÃO
- 2-Fenoxietanol, 1,3-Butanodiol

CONSIDERAÇÕES TÉCNICAS ADICIONAIS
- Recomenda-se o uso de superfícies de mistura de vidro ou cerâmica, uma vez que este produto pode degradar materiais plásticos.
- Utilizar em áreas com ventilação adequada de acordo com as normas de segurança aplicáveis

Deutsch

Gebrauchsanleitung

WICHTIG! Lesen Sie die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

PRODUKTBEZEICHNUNG
Anmischflüssigkeit für Stains eines keramischen Materials.

PRODUKTBESCHREIBUNG.
Galishade ist eine Anmischflüssigkeit für die Maltechnik in der Dentalkeramik. Sie wird zum Anmischen von Stains (Pigmenten) und Glaze (Glasur) in Pulverform verwendet und erleichtert die Applikation auf keramische Restaurationen vor dem Brand.

VORGESEHENE VERWENDUNG.
Das Produkt ermöglicht eine bessere Visualisierung der Farbe und des Transluzenzeffekts während des Auftragens und unterstützt den Techniker dabei, das Endergebnis bereits vor dem Brand abzuschätzen und natürlichere, präzisere Charakterisierungen der Restauration zu erzielen.

VORGESEHENE ANWENDER.
Die Anwendung ist auf qualifiziertes Fachpersonal aus dem Dentalbereich und der Zahnprothetik beschränkt.

GEBRAUCHSANWEISUNG.
Geben Sie eine angemessene Menge der Flüssigkeit zu den keramischen Pigmenten, bis die für die Anwendung gewünschte Konsistenz erreicht ist. Das Mischverhältnis sollte je nach angewandter Technik und gewünschtem Ergebnis individuell angepasst werden.

KONTRAINDIKATIONEN UND ANWENDUNGSBESCHRÄNKUNGEN.
- Nicht mit anderen Anmischflüssigkeiten oder Lösungsmitteln mischen.
- Nicht für andere Zwecke als die unter „Vorgesehene Verwendung“ genannten verwenden.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN.
- Einatmen der Dämpfe vermeiden und für ausreichende Belüftung während der Anwendung sorgen.
- Direkten Kontakt mit Haut und Augen vermeiden.
- Bei Hautkontakt: Sofort mit alkoholgetränktem, saugfähigem Material reinigen und anschließend mit reichlich Wasser abwaschen.
- Bei Augenkontakt: Sofort für mehrere Minuten mit reichlich Wasser ausspülen und ärztliche Hilfe hinzuziehen.
- Beim Auftreten von unerwünschten Reaktionen (Reizungen, Sensibilisierung o. Ä.) die Anwendung unterbrechen und einen Arzt konsultieren.
- Angemessene persönliche Schutzausrüstung (Handschuhe, Augenschutz) gemäß den geltenden Vorschriften tragen.
- Die Gebrauchsanweisungen aller verwendeten Geräte und Materialien beachten.

LAGERUNGS- UND AUFBEWAHRUNGSBEDINGUNGEN
- Bei kontrollierter Raumtemperatur lagern.
- Den Behälter nach jedem Gebrauch hermetisch verschlossen halten.
- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Fern von Hitzequellen lagern und keinen hohen Temperaturen aussetzen.

HALTBARKEIT.
Das Produkt ist vor dem auf der Verpackung angegebenen Verfallsdatum zu verwenden. Format: JJJJ-MM-TT (Jahr-Monat-Tag)

ZUSAMMENSETZUNG
- 2-Phenoxyethanol, 1,3-Butanodiol.

WEITERE TECHNISCHE HINWEISE.
- Es wird empfohlen, Mischplatten aus Glas oder Keramik zu verwenden, da das Produkt Kunststoffmaterialien angreifen kann.
- Nur in Bereichen mit angemessener Belüftung gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften verwenden.

Français

Mode demploi

IMPORTANT! Veuillez lire attentivement les informations contenues dans ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

DÉNOMINATION DU PRODUIT.
Liquide de mélange destiné à la coloration d'un matériau céramique.

DESCRIPTION DU PRODUIT.
Galishade est un liquide de mélange destiné à la technique de maquillage en céramique dentaire. Il est utilisé pour le mélange avec des colorants (pigments) et une poudre de glaçure (glaze), facilitant ainsi l'application sur les restaurations céramiques avant cuisson.

UTILISATION PRÉVUE.
Il permet une meilleure visualisation de la couleur et de l'effet de translucidité pendant l'application, aidant ainsi le technicien à anticiper le résultat final avant cuisson et à obtenir des caractérisations plus naturelles et plus précises de la restauration.

UTILISATEURS PRÉVUS.
Utilisation réservée aux professionnels qualifiés dans le domaine dentaire et en prothèse dentaire.

MODE D'EMPLOI.
Ajouter une quantité appropriée de liquide aux colorants céramiques jusqu'à obtenir la consistance requise pour une application correcte. La proportion devra être ajustée en fonction de la technique employée et du résultat souhaité.

CONTRE-INDICATIONS ET LIMITES D’UTILISATION.
- Ne pas mélanger avec d’autres liquides de mélange ou solvants.
- Ne pas utiliser à des fins autres que celles spécifiées dans l’usage prévu.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS.
- Éviter l'inhalation des vapeurs et assurer une ventilation adéquate lors de l'utilisation.
- Éviter tout contact direct avec la peau et les yeux.
- En cas de contact avec la peau : nettoyer immédiatement à l'aide d'un matériau absorbant imbibé d'alcool, puis rincer abondamment à l'eau.
- En cas de contact avec les yeux : rincer immédiatement et abondamment à l'eau pendant plusieurs minutes et consulter un médecin.

NUEVA GALIMPLANT, S.L.U
C/ Benigno Quiroga, 90 27600 SARRIA LUGO ESPAÑA

- En cas d'apparition de réactions indésirables (irritation, sensibilisation ou autres), cesser l'utilisation et consulter un professionnel de santé.
- Utiliser des équipements de protection individuelle adaptés (gants, protection oculaire) conformément à la réglementation en vigueur.
- Suivre les instructions d'utilisation de tous les équipements et matériaux associés.

CONDITIONS DE STOCKAGE ET DE CONSERVATION.
- Conserver à température ambiante contrôlée.
- Maintenir le récipient hermétiquement fermé après chaque utilisation.
- Protéger de l'exposition directe à la lumière du soleil.
- Stocker à l'écart de toute source de chaleur et ne pas exposer à des températures élevées.

DURÉE DE VIE.
Utiliser le produit avant la date de péremption indiquée sur l'emballage, exprimée au format AAAA-MM-JJ (année-mois-jour).

COMPOSITION.
- 2-phénoxyéthanol, 1,3-butanediol.

CONSIDÉRATIONS TECHNIQUES SUPPLÉMENTAIRES.
- Il est recommandé d'utiliser des surfaces de mélange en verre ou en céramique, car le produit peut dégrader les matériaux plastiques.
- Utiliser dans des zones disposant d'une ventilation adéquate, conformément aux consignes de sécurité applicables.

Hrvatski

Upute za uporabu

VAŽNO! Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte informacije navedene u ovim uputama za uporabu.

NAZIV PROIZVODA.
Tekućina za miješanje za bojenje keramičkih materijala.

OPIS PROIZVODA.
Galishade je tekućina za miješanje za tehniku bojenja dentalne keramike. Upotrebljava se za miješanje s bojama (pigmentima) i glazurom u prahu, čime se olakšava primjena na keramičke restauracije prije pečenja.

PREDVIĐENA UPORABA.
Omogućuje bolju vizualizaciju boje i učinka prozirnosti tijekom primjene, što pomaže stomatološkom tehničaru da predvidi konačan rezultat prije pečenja te dobije prirodniji i precizniji izgled restauracija.

PREDVIĐENI KORISNICI.
Namijenjeno isključivo stručnjacima za stomatologiju i stomatološku protetiku.

UPUTE ZA UPORABU.
Dodajte odgovarajuću količinu tekućine u boje za keramičke materijale dok ne dobijete konzistenciju potrebnu za ispravnu primjenu. Omjer se mora prilagoditi ovisno o primijenjenoj tehnici i željenom rezultatu.

KONTRAINDIKACIJE I OGRANIČENJA UPORABE.
- Nemojte miješati s drugim tekućinama za miješanje ili otapalima.
- Nemojte upotrebljavati u druge svrhe osim onih određenih predviđenom uporabom.

UPOZORENJA I MJERE OPREZA.
- Nemojte udisati pare proizvoda i osigurajte odgovarajuću ventilaciju tijekom uporabe.
- Izbjegavajte izravan dodir s kožom i očima.
- U slučaju dodira s kožom: odmah očistite upijajućim materijalom natopljenim alkoholom i isperite obilnom količinom vode.
- U slučaju dodira s očima: odmah isperite obilnom količinom vode u trajanju od nekoliko minuta i potražite pomoć liječnika.
- U slučaju pojave neželjenih reakcija (nadraženosti, preosjetljivosti i drugih) prestanite s uporabom i obratite se zdravstvenom djelatniku.
- Upotrebljavajte odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu (rukavice, zaštitu za oči) prema važećim propisima.
- Pridržavajte se uputa za uporabu sve povezane opreme i materijala.

UVJETI SKLADIŠTENJA I ČUVANJA
- Čuvajte na kontroliranoj sobnoj temperaturi.
- Držite u hermetički zatvorenom pakiranju nakon svake uporabe.
- Zaštitite od izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
- Skladištite podalje od izvora topline i nemojte izlagati visokim temperaturama.

ROK TRAJANJA.
Upotrijebite proizvod prije datuma isteka naznačenog na pakiranju u formatu GGGG-MM-DD (godina-mjesec-dan)

SASTAV
- 2-Fenoksietanol, 1,3-Butandiol.

DODATNE TEHNIČKE NAPOMENE.
- Preporučuje se uporaba staklenih ili keramičkih površina za miješanje jer proizvod može razgraditi plastične materijale.
- Primjenjujte u dobro prozračenim područjima u skladu s važećim propisima o sigurnosti.

Italiano

Istruzioni per l'uso

IMPORTANTE! Leggere attentamente le informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.

DENOMINAZIONE DEL PRODOTTO.
Liquido di miscelazione per la colorazione di materiali ceramici.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.
Galishade è un liquido di miscelazione per la tecnica di caratterizzazione superficiale della ceramica dentale. Viene utilizzato per miscelare pigmenti e glasura in polvere, agevolandone l'applicazione sui restauri in ceramica prima della cottura.

USO PREVISTO.
Consente una migliore visualizzazione del colore e dell'effetto di traslucenza durante l'applicazione e aiuta il tecnico a prevedere il risultato finale prima della cottura e a ottenere caratterizzazioni più naturali e precise del restauro.

UTILIZZATORI PREVISTI.
Uso riservato a professionisti qualificati in ambito odontoiatrico e odontotecnico.

ISTRUZIONI PER L'USO.
Aggiungere una quantità adeguata di liquido ai coloranti per ceramica fino a ottenere la consistenza necessaria per una corretta applicazione. Il rapporto di miscelazione deve essere adattato in base alla tecnica impiegata e al risultato desiderato.

CONTROINDICAZIONI E LIMITI D'USO.
- Non miscelare con altri liquidi di miscelazione o solventi.
- Non utilizzare per finalità diverse da quelle indicate nell'uso previsto.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI.
- Evitare l'inalazione dei vapori e garantire un'adeguata ventilazione durante l'uso.
- Evitare il contatto diretto con la pelle e gli occhi.
- In caso di contatto con la pelle: pulire immediatamente con materiale assorbente imbevuto di alcol e lavare con abbondante acqua.
- In caso di contatto con gli occhi: sciacquare immediatamente con abbondante acqua per diversi minuti e richiedere assistenza medica.
- In caso di reazioni avverse, quali irritazione, sensibilizzazione o altre manifestazioni, interrompere l'uso e consultare un professionista sanitario.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale adeguati, come guanti e protezione degli occhi, in conformità alla normativa vigente.
- Seguire le istruzioni per l'uso di tutte le apparecchiature e di tutti i materiali associati.

CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE
- Conservare a temperatura ambiente controllata.
- Richiudere ermeticamente il contenitore dopo ogni utilizzo.
- Proteggere dall'esposizione diretta alla luce solare.
- Conservare lontano da fonti di calore e non esporre a temperature elevate.

PERIODO DI VALIDITÀ.
Utilizzare il prodotto prima della data di scadenza indicata sul contenitore, espressa nel formato AAAA-MM-GG (anno-mese-giorno)

COMPOSIZIONE
- 2-fenossietanolo, 1,3-butandiolo.

CONSIDERAZIONI TECNICHE AGGIUNTIVE.
- Si raccomanda di utilizzare superfici di miscelazione in vetro o ceramica, poiché il prodotto può degradare i materiali plastici.
- Utilizzare in aree adeguatamente ventilate, in conformità alle norme di sicurezza applicabili.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

BELANGRIJK! Lees de informatie in deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

BENAMING VAN HET PRODUCT.
Mengvloeistof voor het kleuren van keramisch materiaal.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT.
Galishade is een mengvloeistof voor de make-up techniek bij tandheelkundige keramiek. Het wordt gebruikt voor het mengen met pigmenten en poedervormige glazuur, waardoor het gemakkelijker op keramische reconstructies kan worden aangebracht vóór het bakken.

BEOOGD GEBRUIK.
Het zorgt voor een betere weergave van de kleur en het doorschijnende effect tijdens het aanbrengen. Hierdoor kan de tandtechnicus vooraf het eindresultaat inschatten en een natuurlijker en nauwkeuriger resultaat bij de reconstructie bereiken.

BEOOGDE GEBRUIKERS.
Het gebruik is voorbehouden aan gekwalificeerde professionals op het gebied van tandheelkunde en prothese-techniek.

GEBRUIKSAANWIJZING.
Voeg een passende hoeveelheid vloeistof toe aan de keramische tinten totdat de gewenste consistentie voor een correcte toepassing is bereikt. De verhouding moet worden aangepast aan de gebruikte techniek en het gewenste resultaat.

CONTRA-INDICATIES EN BEPERKINGEN BIJ HET GEBRUIK.
- Niet mengen met andere mengvloeistoffen of oplosmiddelen.
- Niet gebruiken voor andere doeleinden dan het beoogde gebruik.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN.
- Vermijd het inademen van dampen en zorg voor voldoende ventilatie tijdens het gebruik.
- Vermijd direct contact met de huid en de ogen.
- Bij contact met de huid: onmiddellijk reinigen met absorberend materiaal gedrenkt in alcohol en afspoelen met veel water.
- Bij contact met de ogen: onmiddellijk enkele minuten lang met overvloedig water spoelen en medische hulp inroepen.
- Als er bijwerkingen optreden (zoals irritatie, overgevoeligheid of andere), stop dan met het gebruik en raadpleeg een professionele zorgverlener.
- Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (handschoenen, oogbescherming) overeenkomstig de geldende voorschriften.
- Volg de gebruiksaanwijzing van alle apparatuur en bijbehorende materialen.

VOORWAARDEN VOOR OPSLAG EN BEWARING
- Bewaren bij een gecontroleerde kamertemperatuur.
- Sluit de verpakking na elk gebruik hermetisch af.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.
- Bewaar het product uit de buurt van warmtebronnen en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.

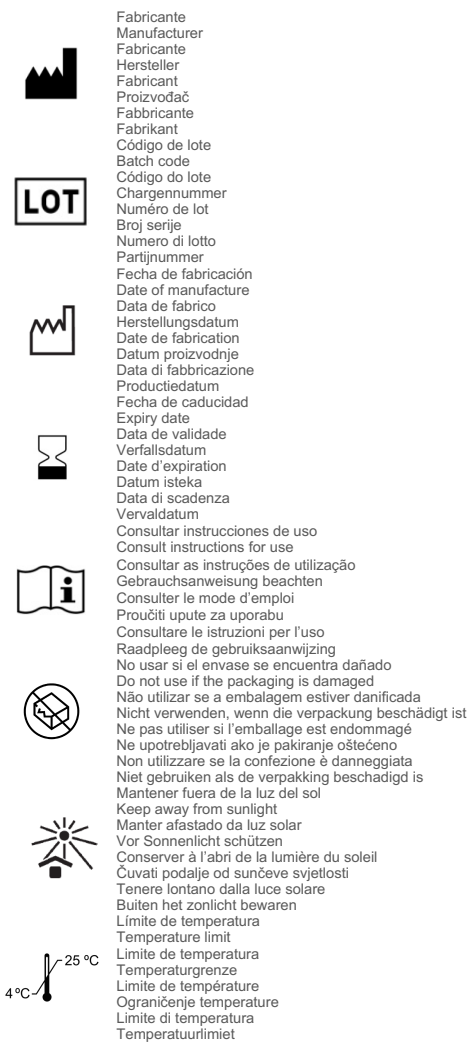
HOUDBAARHEID.

Gebruik het product vóór de houdbaarheidsdatum die op de verpakking staat vermeld, in de notatie JJJJ-MM-DD (jaar-maand-dag)

SAMENSTELLING
- 2-Fenoxyethanol, 1,3-Butaandiol.

AANVULLENDE TECHNISCHE OVERWEGINGEN.
- Het wordt aanbevolen om mengbakken van glas of keramiek te gebruiken, aangezien het product kunststof kan aantasten.
- Gebruik het product in ruimtes met voldoende ventilatie, in overeenstemming met de geldende veiligheidsvoorschriften.

SÍMBOLOS/ SYMBOLS



Fabricante
Manufacturer
Fabricante
Hersteller
Fabricant
Proizvođač
Fabbricante
Fabrikant
Código de lote
Batch code
Código do lote
Chargennummer
Numéro de lot
Broj serije
Numero di lotto
Partijnummer
Fecha de fabricación
Date of manufacture
Data de fabrico
Herstellungsdatum
Date de fabrication
Datum proizvodnje
Data di fabbricazione
Productiedatum
Fecha de caducidad
Expiry date
Data de validade
Verfallsdatum
Date d'expiration
Datum isteka
Data di scadenza
Vervaldatum
Consultar instrucciones de uso
Consult instructions for use
Consultar as instruções de utilização
Gebrauchsanweisung beachten
Consulter le mode d'emploi
Proučiti upute za uporabu
Consultare le istruzioni per l'uso
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
No usar si el envase se encuentra dañado
Do not use if the packaging is damaged
Não utilizar se a embalagem estiver danificada
Nicht verwenden, wenn die verpackung beschädigt ist
Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
Ne upotrebljavati ako je pakiranje oštećeno
Non utilizzare se la confezione è danneggiata
Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is
Mantener fuera de la luz del sol
Keep away from sunlight
Manter afastado da luz solar
Vor Sonnenlicht schützen
Conserver à l'abri de la lumière du soleil
Čuvati podalje od sunčeve svjetlosti
Tenere lontano dalla luce solare
Buiten het zonlicht bewaren
Límite de temperatura
Temperature limit
Limite de temperatura
Temperaturgrenze
Limite de température
Ograničenje temperature
Limite di temperatura
Temperatuurlimiet

NUEVA GALIMPLANT, S.L.U
C/ Benigno Quiroga, 90 27600 SARRIA LUGO ESPAÑA